

平成二十五年度 文化庁委託事業 被災地における方言の活性化支援事業
方言アフレコ体験教室

館鼻岸壁の朝市に行こう！

～青森県八戸市

仙台方言

■朝市の全景

「青森県八戸市」のクレジット

3・2・1・スタートのカウンタダウン

■朝市のお店を背景に、

おねえさんとプッコちゃん

と、あくびする。

と、合わせた両手を枕代わりにして、目を閉じる。

プッコちゃん	1	ねーちゃん、おはよう！
おねえさん	2	おはよう、プッコちゃん。ふあーあ
プッコちゃん	3	もう、ねーちゃんだら、あくびなんかすて
おねえさん	4	わりわり。いっつもだど、このずがんはまだ夢のながだから
プッコちゃん	5	しゃーねーなー。ちゃんとするでば！
おねえさん	6	あー、やっぱすわがんね。頼むがら、もう五分ばり寝がしえでけろ
プッコちゃん	7	えーっ！
おねえさん	8	んで、おみよーねずー！

<p>「ZZZZzzz…」という文字がおねえさんの頭に表示され始める。</p> <p>一方、プッコちゃんの頭の上には「怒っている」感情を示すマークが表示される。</p> <p>しばらくして、ドカーンという効果音！</p> <p>目を開けるおねえさん。頭の上に「！」マークが表示される。</p>		<p>9 うつつうつうつ…</p> <p>10 起きろー！</p> <p>11 まーず、何のためぬ早起ぎすてここまで来たのやー！</p> <p>12 あれ？「こ」ど「だ」つけや？</p> <p>13 (ため息まじりに) まだねぼげった……ここは朝市<small>あさいず</small>の会場だではテレビや雑誌<small>ざっし</small>でも紹介さつて有名な館鼻岸壁朝市<small>たてはながんへきあさいず</small>！</p> <p>14 あさいず…</p> <p>15 ほれ、ちゃんと周り見で！ いろんな店つこ並んだべ？</p>
<p>プッコちゃん</p>	<p>プッコちゃん</p>	
<p>プッコちゃん</p>	<p>おねえさん</p>	
<p>プッコちゃん</p>	<p>おねえさん</p>	

おねえさん、右を見る。
おねえさん、左を見る。
そして再び正面を見る。
頭の上に「♪」が表示される。

と、匂いを嗅ぐ(斜め上を向き、
目を閉じ、顎を上げ、背伸び)。

おねえさん	16 あやー、店っこいっぺあ。すともいっぺあ。いらぐぬぎわってだ！
プッコちゃん	17 めーさめだ？
おねえさん	18 うんうん、んだってや……クンクン。クンクン
おねえさん	19 はー、んまそくなヌオイ、あつつがらもこつつがらもするー！
プッコちゃん	20 (プツと吹き出して) さすがいやすこ！
おねえさん	21 ん？なぬがゆったが？
プッコちゃん	22 べづぬ
おねえさん	23 んで、なぬがら食うがなあ
プッコちゃん	24 うんうん。んでもそのめあぬ…

と、手を合わせる。

おねえさん	25	あ、んだよね。めすのめあのおえあさずはすっかりすねげね 「いただきます」
プッコちゃん	26	はい、よぐでぎすた。…って、つがう。めすのめあぬク・イ・ズ！
おねえさん	27	何だべ。んで、はえぐもんであ出すて！
プッコちゃん	28	八戸 ^{はずのへ} 漁港はぜんこぐでも上位の水揚げ量ばほごりますが、 いずばん多く水揚げされる魚介類は何でがすべ？
おねえさん	29	えー、何だべ…
プッコちゃん	30	ツツ、ツツ、ツツ…
おねえさん	31	マグロ！
プッコちゃん	32	ブツブー
おねえさん	33	ウニ、はらこ、あわび！
プッコちゃん	34	ブツブー
おねえさん	35	カズオ、タイ、ヒラメ、アナゴ、エビ、タゴ、ガヌ！

<p>プッコちゃんの頭の上には「怒っている」感情を示すマークが表示される。</p> <p>と、画面に背中を向ける。</p> <p>おねえさん、手をたたく。何かひらめく。頭にビックリマーク表示。</p> <p>プッコちゃんの頭にビックリマーク表示。</p>	<p>プッコちゃん</p> <p>おねえさん</p> <p>プッコちゃん</p> <p>おねえさん</p> <p>プッコちゃん</p> <p>おねえさん</p> <p>おねえさん</p>	<p>36 ブッブーブッブー。てー、ねーちゃん、さっきから食いでもものゆってるばりだすぺ？</p> <p>37 まんずまんず。ばれだが？</p> <p>38 あー、やっぱす。なんだべ！</p> <p>39 わりわり</p> <p>40 フン。もう、ねーちゃんなんかしゃねー。あんねあもすてやんねっ！</p> <p>41 もう、プッコちゃんでは、むつけねあでける！</p> <p>42 俺ばりで、まずあそこの店っこさ行って、それがら次ぬ…</p> <p>43 あー、なじよすっぺ。困ったなや どこさ行げばんめあめすくえんのがなー？</p>
---	---	--

満面笑みで画面前を向くプッコちゃん。

おねえさん	44	やっぱす、プッコちゃんいねどだめなんだな、俺は プッコちゃん、むつけねあでけねがなあ
プッコちゃん	45	も、もう、しゃーねーなー、ねーちゃんは
おねえさん	46	あー、いがった。ねや、さっきのクイズのこだえもおしえて！
プッコちゃん	47	すりであ？すりであ？
おねえさん	48	うん！
プッコちゃん	49	正解は、イガ <small>せーがい</small> です。スルメイガだのアガイガだのば 合わせいで、水揚げの四割つかぐばすめでんだでば
おねえさん	50	んー、イガが。べんきよんなりすた。どーもね、プッコちゃん
プッコちゃん	51	まんずまんず。んで、今がらプッコちゃんお薦めのんめあものは 食いさ行くど！
おねえさん	52	やったー！
プッコちゃん	53	んで、みんなまだねー！
おねえさん	54	行ってくつからー！